

Ke au ia Eilewada I M H. 1274.

Iua mea hooponopono no keia pilikia. Akoakoa ae lakou. Koi mai lakou e hooke mai ke ali i ke kumukanawai i hookeia e Ioane, e kuikahi mai hoi oia, aole e auhau wale i kanaka, me ka ae ole o ku hale lunamakaninana iloko o ka ahaolele. Kanala iho la ke ali, a mahope ae hoi oia, a hooke i mauku hope iloko o ke kumukanawai. Pela na hope mai o ka hoopapaai nui ana a hea ka haunau okoa, ua hoopaa ia ke kumukanawai o Beritania, ka mea i hoopaa i ka pumai kai a me ka ikaika o ke aupuni i na makahiki 600 ma ia hope mai.

Ia manawa, o William Walake he koa o Sekotia, hookeika e hoihoi i ke aupuni Sekotia, mai ia Edewada ai na'lii mau o ke aupuni, mai kuhiko mai. He kanaka ikaika loa oia. He kino nui kiekie, a ua pihia kona naau i ke aloha i kona aina iho, i hookeamaheia e ka Moi o Enelani. Akoakoa pu mai me ia ka poe a pau e inaina ana i ke ali o Enelani, ka poe ikaika, ka poe hookeieke, ka poe i haoia ko lakou waiwai, a me ka poe lawehala. Ua mahalo lakou ia Walake, i kona ikaika, maalea, hoomanawani i ka luhia me ka pololi. Koho lakou ia ia i luna kuaa no lakou. Hoomaka no ia i hana hana ma na kuaa lilii, e hao ana i ka poe Enelani, a mahope, i ka mahuahea ana i kona poe, hookehuli oia i na kuaa okoa o Edewada, a me na luna koa o lakou.

Ua hala aku o Edewada ia manawa ma helegima. Aka, hoi koke mai no ia, i kona ihe ana i ka haunaele kuaa me Sekotia, e hana ana e hoihoi mai ia Sekotia i kona nalu. Hoakoakoa ae la ia i na koa a pau o kona aupuni, he 100,000. A ma ko lakou poe, hele kela, a komo maluko o Sekotia, me ka manao ikaika e hoopai i ka poe nana i hookehuli i kona mana maluna oia aina.

Ua hooukaia ke kuaa ma Sekotia, a lannakila loa o Edewaka maluna o Sekotia, he 12 tausani o lakou i ma'e ma ke kahua kuaa. Ua aueane pau ka ikaika o Sekotia ma ia uake nui ana. Aka, aole i pau ke alo o Walake ilaila, a hoomau no ia i kona kuaa ana. Aole ia i pui i ke aupuni e lilo i ali. Haalele iho la ia i kona kulana kahale kahi i kohoia'i oia, a noho ano koa wale no. Koho no oia i kekahi ali o Kemine, ka inoa, i ali hoomau ana, a hele aku o Walake ma me na koa oua, e kuaa me Enelani. Ihe aku lakou maluna o kekahi poe kuaa o Enelani ma Roselina, a hoohee aku la ia lakou.

Aka, aole i haalele o Edewada i kona manao e hoopai i Sekotia nana. Hoakoakoa ae la ia i kekahi poe nui e kuaa, a me kekahi mauoku nui e kokuu ia ia ma ke kai, a kaahele no ia i ka aina ma ka loa a me ka laula, e hoopai ana i na pakaa a pau, a e hao ana i ka waiwai o na ali a me na kanaka. O Walake wale no ka mea i pio ole. Noho no ia ma na manaa, a ma na ana, e le'e pinipline ana maluna o Eerelani, a e lawe ana i ko lakou waiwai. Aole i hiki i Edewada ke hopu aku ia ia, a luluu wale ka manawa. Aka, ua hoikeia mai kona wahi i pee ai e kekahi makamaka aloha ole, a ua hopu ia oia i kona wa hamee i ka po, a pan iho la ia Edewada. Hoomauinoino mai o Edewada ia, pan i ka hoo, a lawepoua ku i Ladana. Malaila i lili'i o Walake, a okiokiu kona kino i na apapa eha, a kaulaia ae iluna. Pela ka hulu o Edewada.

E pan pio ana o Robata Beruke, kekahi hoolina aupuni o Sekotia, ma Ladana ia manawa a liliu. Aka, holo malu aku la oia malaila aku me ka manao e kuaa no ke aupuni o Sekotia. A hiki aku ia i Sekotia, pepehi iho la ia i kekahi luna o Edewada, a hoakoakoa ae la i kona poe kanaka, kipaaku aku la ia me ka ikaika i na luna a pau o Enelani, i hoonoho ia iluila e ka Moi. Ma ia hope iho ua hooli'a'i o Beruke i ka papale Moi o Sekotia ma Sekone, kahi i hooli mau ai na'lii o oia aupuni. Alaila he lehuhehu ka poe koa o Sekotia i holo nui malalo o kona hae, e kuaa nana me ka Moi o Enelani.

He elua na hoopia ana o Edewada i ke aupuni o Sekotia nana iho, a kaaholo kela ma ka loa a ma ka laula o ka aina e hoolilo ana i na'lii a me na kanaka nana; aka, pau loa ae la keia aupuni i ka lilo hou ia Robata Beruke. A ike iho la o Edewada, o ka hoomakaha hou i na hana a pau i koe ia ia. Aole i manaka o Edewada i keia mau poho ana i kona wa elemakule. Me he kamaalii la kona naau koa. Hookeahi no hea i koe wahi ana, e kinai i na kipi a pau o ka aina, a e hooneoneo ia ia. Hooluluu ae la ia i na koa a pau o ke aupuni e hele hou i Sekotia, a ko'no i ka aina, a kanehe hou mai o a nei. Auehe na koa o Beruke, a pee iho la ko lakou Moi ma na aina moku o Sekotia, a malaila i pakele

Aka, aole i hooko o Edewada i kona
 hoohiki ana, e kinai i na kanaka. Noka mea,
 ua laulea kona huhu i ko lakou noho maie,
 a hilahila ke pepehi i na mea kua ole maie
 ia ia.
 I na manawa o make o Edewada i ka ma-
 hiko o na Kame, e kauoha ana i kana keiki,
 e ho-mau i ke kaua ana, a pau ia na mea
 kua. Sekotia i ka mau mai nona. I maka-
 hiki 69 o Kama'ole, a ka M. H. 1317 kona
 make. He sili i na kanaka oia, a he nui na
 aina a me ka waiwai nai hoi mai i kona
 aupuni.

E ka Hae Hawaii e:
 Aloha oe:—He mea hiki i ka ia oe ke
 hoike i keia mea, i ike na nui i na makua a pau
 e noho ana ma kela wahi kua wahi, i ko la-
 kou mau makamaka i nalowale aku nei ma-
 luna o ke Kamamalu.
 A he mea hoike e maopopo ai ka nui o ka
 poe i nalowale aku nei. Ua hxi ia mai no
 ma ka Helu 4, aole nae maopopo loa. A ma
 keia paha e akaka loa ai; nolaila, ina he mea
 hiki; alaila, e hoopaa iho oe i keia ma kou
 wahi. A nau ia e paipai aku i kela mea keia
 mea e hai mai i ka poe i nalowale e like me
 keia malalo iho nei.
 Aseli, Knochia, Keawe, Kahua, Kaai, Ka-
 enaena, Kama'ole, Peaha, Paen, Kaena,
 Kaumoa, Kaunana, Pili, Mose, Ka-
 waka, Palu'alelo, Kailimai, Nana'akaoka-
 hai. Oia ka nui o ka poe i nalowale ma ko
 makou wahi, mai Papaikou, a Kahua. No
 Hilo lakou a pau.
 G. W. E. KUPELE.
 Onomea, Hilo, Hawaii, Iulai 6, 1857.

HE KANIKAU NO D. LOKOMAIKAI.
 Kuu kane mai ka malu o ka Hale.
 Mai ka malu hale o Pohukamuna,
 Kuu hua mai ka la ku kanono o Kaamola,
 M i na makani pii, lua o ka aina,
 I pili si mau me ke aloha,
 Hele aku iho: ma ke ala h i ole mai,
 Noho au me ka u, me ka minamina.
 Me ka eha o ka mau e n-ho nei,
 E loku na ka maua, hana ke al-ha iloko,
 Ua palamino palshene kou hele ana,
 Ke imi nei wau ma na lani o kua,
 A ma na wahi a kua i pili si a la oe,
 E h i mai e,—e ke haa—e.
 Kuu kane mai ka kanaka nui o Kalusaha,
 Mui ua pono: ua aholo nei o ke Akua.
 Pau ku iu ana mai iuna e hai i ka pono,
 Kani u ihi mai ia i ka awai,
 Me he leo la no ka Iwi makaonana,
 Me he leo la no ka Pupu'ani leo la ika maua,
 Me he leo la no ka Hanehane,
 Ke uho nei na hoahana a me na hamara,
 Na luna Eklesia hoi kou mau hoaluli,
 Me ka hoou nua p-uole ia oe,
 I ka nui o kau mau hana maikai,
 E hoi mai e,—e ke haa—e.
 I ka la 30 o Iune, haele mai oe i ka pili,
 Ke hoo au i ka noho ho kahi,
 I ho'ou au ka maua e ola la oe,
 Un ki mai no ka mea nana i ana,
 Ua ho'ouhaohao mai oe i ka kua pili,
 Pau kou hana ana i ka hana aupuni,
 E luana kanaka ai na hale o kua,
 Ma hameha ku hul-ua hele ke,
 Ua hele i kua hoi ole mai.
 E hoi mai e,—e ke haa—o.
 Aloha na lae elua o ka aina,
 Na wahi a kua e pili ai,
 I slo si kua i ka makani,
 Me ka au hui me ke koolau,
 Kuu kane mai ka makani ano he Waikeloa,
 Al-ha kuu kane mui ka piina wela o na lapalapa,
 Mai ka malu kukui la o Lanikula,
 Auau aku maua o ka wai o Niheukawa,
 Aloha na lae nana i ka makani,
 E hoi mai e,—e ke haa—e.
 Kuu kane mai na lae lua o ke Kaha,
 Mai na ene o Kamiloa,
 A hoouaha aku la i ka malu Ohai,
 Kuu kane mai ka la i ka maua,
 E hoolale mai ana e lawe ke o,
 Kuu kane mai ka ia ka wawa o Hilia,
 Mai ke kai leo nui o Haele lono,
 Aloha wale i, wahi a kua i pili ai,
 Nana aku ana o lona o Manu'ala,
 E hoi mai e,—e ke haa—e.
 Oia kua hulili lua i ka la,
 Aia paha oe i na lehua o Kaana,
 E walea ana paha i ke k-u-pua,
 He pua lehua ia o Kukulia,
 E inakaikai ana paha i Wahi,
 E launa ana paha me na malihini,
 Kuu kane e; kuu hoopili ia wahi,
 E hoi mai e,—e ke haa—e.
 Kuu kane mai na ale o Pailolo,
 P-e-ku kua i ka la o L-le,
 Iele mai kou al-ha me he so opua la,
 Hii aku la e Ierusal-ma hou,
 Ike aku la oe i ko laila mau puhi,
 A me k-laila mau kini he lehulehu,
 A me Hikikele kou kuma,
 Pau kau ike ana i na pilikia o kua so,
 Kuu kua luli ma kela so,
 Maha e maha loa,
 Maha ia leu ka Haku Sabota
 Na B. P. D. LOKOMAIKAI.
 Kaamola, Molokai, Iulai 11, 1857.

Iulai 22, ma Lahaina, ua mare o J. Hosen
 Moku me Miteina, na Bishopa Iawa i mare.

HAWAII.

Mei 23, ma Kapaemahu, ua hanau o Nau-
 kana.
 Iune 12, ma Kau, Hawaii, ua hanau o Ka-
 waloa.
 Iulai 10, ma Kamananui, Waialua, ua ha-
 nau o Kekuaohiwilau k, na Kekuaohiwilau me
 Kanui.
 Iulai 17, ma Lahaina, ua hanau o Ludia
 w, a Joel H. Mahoe me L. Olivia.
 Maraki 2, ma Keoneolo, Maui, ua hanau
 o Kakela k, a Kamakai me Memeua.
 Ma Nahiku, Maui, ua hanau be kaikama-
 hine na L. Kuini me J. Mawao.
 Iulai 31, ma Naniku, Maui, ua hanau be
 mau mahoe na Holoholo me Kaumaka.
 Iulai 14, ma Kaupo, Maui, hanau mai o
 Kapule w, na Makiki.
 Aperila 6, ma Kau, Hawaii, hanau o La-
 hapa w, a Pooma me Kao.
 Aperila 11, ma Kau, H, hanau o Kaika-
 mahineole k, a Kua me Kapau.
 Iune 26, ma Kau, H, hanau o Kamalii k,
 a Kukaulalii me Kalamakiani.
 Iune 14, ma Kau, H, hanau o Kaukaeka
 k, a Maimao me Mukunhine.

MAKE.

Mei 9, ma Kau, Hawaii, make o Kawaa k,
 he waiki ka mai i make ai.
 Mei 28, ma Kau, H, make o Inoaole.
 Iulai 24, ma Pauoa, Oahu, make o I. Ke-
 kino, he wela me ke kulu kona mai.
 Iulai 16, ma Ewa, Oahu, make o J. Kia-
 loa k, he wela na e kanae kona mai.
 Iulai 17, ua make o Konik, he lolo, haup-
 au a me ka pahu kona mau mai, be 64 mak.
 Mei 25, ma Wailua, Maui, make o Uuma,
 he kanaka elemakule loa, 85 ona mau mak.
 Mei 22, ma Nghiku, Maui, make o Kaa-
 haaina, he kaikamahine.
 Mei 31, ma na pali Maui, make o Kahea-
 nanui, o kona mai i make ai i hou i ka pahi
 i kona opu a make loa.
 Mei 27, ma Keanae, Maui, make o Kalua,
 wahine na Naeole.
 Iulai 11, ma Keanae, Maui, make o Paa-
 lua w, he kaokao kona mai.
 Iulai 12, ma Wailua, Maui, make o Lua-
 hine, wahine a Kahakanila.
 Iulai 17, ma Wailua, M, make o Kahela,
 kaikamahine a Kaohilae.
 Iulai 10, make o Kaoleikahi, no Hilo, H.
 Iulai 12, make o Josia, no Hilo, H.
 Iulai 16, make o Wahineokai, no Hilo, H,
 he 92 kona mau mak.
 Iune 18, ma Mapalehu, Molokai, make o
 Kaneekake w, he 10 paha kona mau mak.
 Iulai 18, ma Ewa, Oahu, make o Kaha-
 waiola w, 16 na la o kona ola ana.
 Iulai 21, ma Ewa, ua make o Kulepe, be
 51 kona mau mak.
 Iulai 14, ma Honolulu, make o Inoaole he
 keikikune, 4 mahina kona ola ana.
 Iulai 11, ma Kaupo, Maui, make o Kano-
 ena, he 62 kona mau mak.
 Iulai 13, ma Kaupo, Maui, make o Kale-
 hua, he 42 kona mau mak.
 Aperila 11, ma Kau, Hawaii, make o Kai-
 kamahineole, keikikane a Kua me Pau.
 Mei 6, ma Kau, Hawaii, make o Kaia w,
 he 18 mak. ona, he kaokao kona mai.
 Iune 22, ma Kau, Hawaii, make o Kana-
 ka k, he 60 paha mak. ona.
 Iulai 22, ma Waiahao, make o A. Kameo,
 he 25 mak. ona, he luai koko kona mai.

OLELO HOOLAH.

O KA mea i kakaia ka in-a malalo, he papa aku
 nei au i na kanaka a pau a me na hoole, mai
 hoai i kuu k iki o Kolumona, no ka mea, aole au e
 hoouka i kona ai, mai hoouka i ka la, o hibia auanei
 i like me ke kanawai.
 Ke papa aku nei au i na luna mare o ka Makupa-
 ni o Maui, mai huani ia ia i ka palapala mare, no ka
 mea, aole i hiki aku kona in ka hiki i ka 16.
 E. MINER. L. K. A. H.
 Ilikai, Iulai 10, 1857.—18-2t

OLELO HOOLAH.

K E hoakaka i ni ma keia Olelo Hoolaha ka
 inoa o ka la kapu a me ka Kauhiki i hoouka
 i iloko o ka Keena Kalaiana, o like me ke ka-
 nawai.
 Kauhiki. In Aina. In Hoouka.
 K-hakalole, Keshualu, K. A. H. Opelu,
 W. C. Lualilo, Lanihau I. K. A. H. Opelu,
 18-2t

OLELO HOOLAH.

NO KA MEA, ua haale kumu o ka u wahine
 o KUKONA, i kuu papa, me ka in-a malalo,
 he papa aku nei au, ka inoa o ka inoa malalo nei,
 na kanaka a pau mai hoole aku ia—Aole au e hoouka
 i ka la i hoouka ai.
 CHARLES DOOPER.
 Molokai, Iulai 10, 1857.—18-2t